



EINZELHANDELSVERKAUFSINDEX
INDEX NUMBERS OF RETAIL SALES
INDICE DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL

Monatszählen

Monthly data

Données mensuelles

DER RÜCKGANG DES VERKAUFVOLUMENS HÄLT IN DER MEHRZAHL DER LÄNDER DER GEMEINSCHAFT AN

- Der unbereinigte Index von Juli 1984 weist für folgende Länder im Vergleich zu Juli 1983 einen Rückgang aus: Frankreich (-9,8%), Niederlande (-5,8%), Belgien (-1,6%), Irland (-0,9%) und Dänemark (-0,5%). Der Index Luxemburgs (der lediglich die Grossraumläden und die Einzelhandelsketten betrifft) gibt um 4,8% nach. Dagegen ist eine positive Entwicklung in Griechenland (6,3%), in Deutschland (4,2%) und im Vereinigten Königreich (3,8%) festzustellen. Der Index des Grosshandels in Italien liegt um 6,6% höher.
- Eine ähnliche Entwicklung lässt sich erkennen, wenn man den Zeitraum Januar-Juli 1984 mit der entsprechenden Periode des Vorjahres vergleicht. Der unbereinigte Index des Verkaufsvolumens fällt in Frankreich (4,5%), in den Niederlanden (3,3%), in Belgien (3,2%), in Luxemburg (2,3%) und in Irland (1,1%). Dagegen ist ein Wachstum für Italien (9,3%), Griechenland (5,4%), Dänemark (4,0%), das Vereinigte Königreich (3,5%) und Deutschland (0,4%) festzustellen. Für den Gemeinschaftsindex errechnet sich ein Plus von 1,6%.
- Der saisonbereinigte Index für Juli 1984 liegt für fast alle Länder niedriger als der des Vormonats: Luxemburg: -9,0%, Frankreich: -8,3%, Italien: -4,2%, Irland: -1,9%, Deutschland und Vereinigtes Königreich: -0,8%. Lediglich für Belgien (+2,4%) und Griechenland (+0,7%) errechnet sich ein Plus. Der Gemeinschaftsindex fällt um 3,2%.

THE FALL IN VOLUME OF SALES CONTINUES IN THE MAJORITY OF E.C. COUNTRIES

- The gross index for July 1984 compared with July 1983 is down in France (-9.8%), in the Netherlands (-3.8%), in Belgium (-1.6%), in Ireland (-0.9%) and in Denmark (-0.5%). The index for Luxembourg (which takes only the large stores and chains of shops into account) suffered a drop of 4.8%. Rises are noted in Greece (6.3%), in Germany (4.2%) and in the United Kingdom (3.8%). In Italy the index of large scale trading has risen by 6.6%.
- A similar trend is seen, comparing the whole of the period January-July 84 with January-July 83. The index of sales volume fell in France (4.5%), in the Netherlands (3.3%), in Belgium (3.2%) in Luxembourg (2.3%) and in Ireland (1.1%). On the other hand it rose in Italy (9.3%), in Greece (5.4%), in Denmark (4.0%), in the United Kingdom (3.5%) and in Germany (0.4%). The Community index experienced a rise of 1.6%.
- After correction for seasonal variations the July 1984 sales index, compared with that of the previous month, showed a drop in almost all countries: in Luxembourg: -9.0%, in France: -8.3%, in Italy: -4.2%, in Ireland: -1.9%, in Germany and in the United Kingdom: -0.8%. Only in Belgium and in Greece has the index risen (2.4% and 0.7%) respectively. The Community index fell by 3.2%.

LA REGRESSION DU VOLUME DES VENTES PERSISTE DANS LA PLUPART DES PAYS DE LA C.E.

- L'indice brut de juillet 1984 comparé à celui de juillet 1983 est en baisse en France (-9,8%), aux Pays-Bas (-5,8%), en Belgique (-1,6%), en Irlande (-0,9%) et au Danemark (-0,5%). L'indice du Luxembourg qui ne concerne que les grandes surfaces et chaînes de magasins) subit une baisse de 4,8%. Des hausses se manifestent en Grèce (6,3%), en Allemagne (4,2%) et au Royaume-Uni (3,8%). En Italie l'indice du grand commerce augmente de 6,6%.
- Une même tendance se manifeste si l'on considère l'ensemble de la période janvier-juillet 84 par rapport à janvier-juillet 83. L'indice du volume des ventes baisse en France (4,5%), aux Pays-Bas (3,3%), en Belgique (3,2%) au Luxembourg (2,3%) et en Irlande (1,1%). Il augmente par contre en Italie (9,3%), en Grèce (5,4%), au Danemark (4,0%), au Royaume-Uni (3,5%) et en Allemagne (0,4%). L'indice communautaire subit une hausse de 1,6%.
- Corrigé des variations saisonnières, l'indice des ventes de juillet 1984 comparé à celui du mois précédent subit une baisse dans presque tous les pays: au Luxembourg: -9,0%, en France: -8,3%, en Italie: -4,2%, en Irlande: -1,9%, en Allemagne et au Royaume-Uni: -0,8%. Ce n'est qu'en Belgique et en Grèce que l'indice augmente (respectivement 2,4 et 0,7%). L'indice communautaire baisse de 3,2%.

EUROSTAT
L 2920
LUXEMBOURG
TEL. 43.011 EXT 3563

8 - 1984

Anmerkungen zur Methodik

1. Umsatzvolumen: Die Indizes des Umsatzvolumens entsprechen dem Verhältnis zwischen den Indizes der Verkäufe zu jeweiligen Preisen und den Indizes der entsprechenden Preise (Preise der vom Einzelhandel verkauften Güter).
2. Quelle der Daten: Die Indizes werden von den nationalen statistischen Ämtern (für die Vereinigten Staaten und Japan von der OECD) ermittelt. Für die Länder, in denen die statistischen Ämter nur Indizes der Verkäufe zu jeweiligen Preisen ermitteln (Italien, Niederlande, Luxemburg, Griechenland, die Vereinigten Staaten und Japan) berechnet das SAEG die Volumenindizes auf der Grundlage der besagten Indizes zu jeweiligen Preisen und der entsprechenden Verbraucherpreisindizes. Dasselbe gilt für die saisonbereinigten Indizes: für Frankreich, das Vereinigte Königreich, Irland und Dänemark werden die einzelstaatlichen Indizes verwendet, während die Saisonbereinigung für die anderen Länder vom SAEG berechnet wird.

Im Vereinigten Königreich und in Irland entsprechen die monatlichen Indizes den Mittelwerten der wöchentlichen Umsätze.
3. Basisjahr für die Indizes: Das vom SAEG gewählte Jahr 1980 ist in einigen Fällen nur eine arithmetische Basis, auf die nationalen Reihen zurückgeführt werden. Die wirkliche Basis, auf die sich die Gesamtstruktur bezieht, ändert sich tatsächlich von Land zu Land.
4. Erfassungsbereich: Die Indizes erfassen im Prinzip den gesamten Einzelhandel; in Italien berücksichtigen sie jedoch nur die Grossunternehmen; für Luxemburg werden die Grossraumläden und die Einzelhandelsketten berücksichtigt, die ihren Schwerpunkt auf dem Lebensmittelsektor haben.
5. EUR-Index: Zum Verkaufsindex für die gesamte Gemeinschaft gelangt man, indem man die einzelstaatlichen Indizes auf der Grundlage des Umfangs der von den Haushalten 1980 verbrauchten Güter gewichtet. Koeffizienten (%): BR Deutschland 28.26, Frankreich 21.54, Italien 19.32, Niederlande 5.47, Belgien 4.01, Luxemburg 0.16, Vereinigtes Königreich 16.46, Irland 0.73, Dänemark 1.93, Griechenland 2.12.

Methodological notes

1. Volume of sales: The sales volume (quantity) indices correspond to the ratio between the sales indices at current prices and the corresponding price indices (prices of goods sold in the retail trade).
2. Source of data: The indices are provided by the national statistical offices (for the U.S. and Japan by the OECD). In those countries where the national statistical offices only calculate sales indices at current prices (that is Italy, the Netherlands, Luxembourg, Greece, the U.S. and Japan), the SOEC itself calculates the volume indices, using the sales indices at current prices and the corresponding indices for consumer prices. The same is true of the seasonally adjusted indices; in the case of France, the United Kingdom, Ireland and Denmark, the national indices are used, whereas in the other countries the seasonal adjustment is carried out by the SOEC.

In the case of the United Kingdom and Ireland the indices are based on weekly average sales for each month.
3. Base year for the indices: 1980, which was chosen by the SOEC, is in some cases only an arithmetical base with which national series have been brought into line. The real base, to which the structure of the statistical population is related, varies indeed from country to country.
4. Scope: In general, the indices cover the whole of the retail trade, but for Italy they only in fact cover large-scale distributors; in the case of Luxembourg, stores with large surface areas and chain-stores predominantly given over to food-sales are taken in account.
5. EUR Index: The index of sales for the Community is obtained by weighting the national indices on the basis of the volume of goods consumed by households in 1980. Coefficients (%): Germany 28.26, France 21.54, Italy 19.32, Netherlands 5.47, Belgium 4.01, Luxembourg 0.16, United Kingdom 16.46, Ireland 0.73, Denmark 1.93, Greece 2.12.

Notes méthodologiques

1. Volume des ventes: Les indices de volume (quantité) des ventes correspondent au rapport entre les indices des ventes à prix courants et les indices des prix correspondants (prix des biens vendus par le commerce de détail).
2. Source des données: Les indices sont fournis par les instituts nationaux de statistiques (pour les États-Unis et le Japon par l'OCDE). Pour les pays où les instituts nationaux calculent uniquement des indices de ventes à prix courants (Italie, Pays-Bas, Luxembourg, Grèce, États-Unis et Japon), c'est l'OSCE qui calcule les indices de volume, à partir desdits indices à prix courants et des indices correspondants des prix à la consommation. Il en est de même pour les indices désaisonnalisés: pour la France, le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark sont repris les indices nationaux tandis que pour les autres pays la désaisonnalisation est calculée par l'OSCE.

Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, les indices mensuels correspondent aux moyennes des ventes hebdomadaires.
3. Année de base des indices: L'année 1980, choisie par l'OSCE, n'est dans certains cas qu'une base arithmétique à laquelle sont ramenées les séries nationales. La base réelle, à laquelle se réfère la structure de l'univers, varie, en effet, de pays à pays.
4. Champ couvert: Les indices couvrent en principe l'ensemble du commerce de détail, mais pour l'Italie ils ne couvrent en réalité que la grande distribution; pour le Luxembourg, sont prises en compte les grandes surfaces et les chaînes de magasins à prédominance alimentaire.
5. Indice EUR: L'indice des ventes pour la Communauté est obtenu en pondérant les indices nationaux sur la base du volume des biens consommés par les ménages en 1980. Coefficients (%): R.F. d'Allemagne 28.26, France 21.54, Italie 19.32, Pays-Bas 5.47, Belgique 4.01, Luxembourg 0.16, Royaume-Uni 16.46, Irlande 0.73, Danemark 1.93, Grèce 2.12.

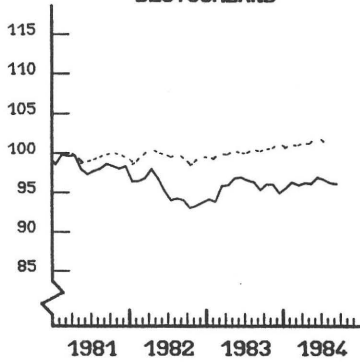
**VERKAUFSVOLUMEN
DES EINZELHANDELS**

RETAIL TRADE VOLUME

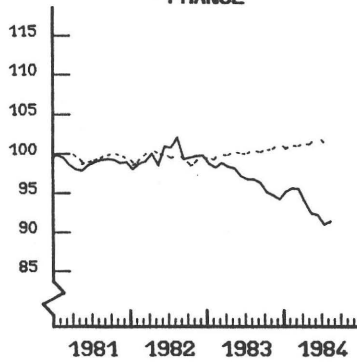
**VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL**

1980 = 100

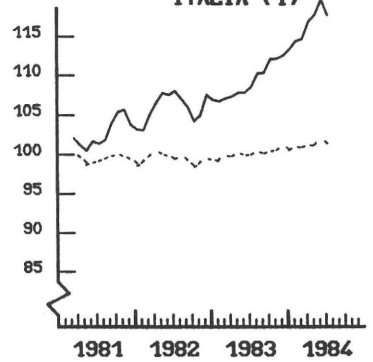
DEUTSCHLAND



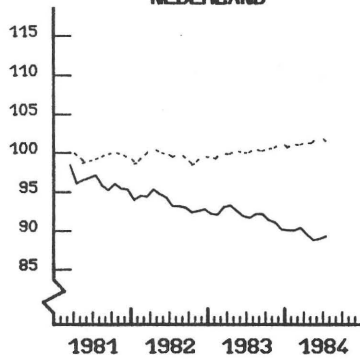
FRANCE



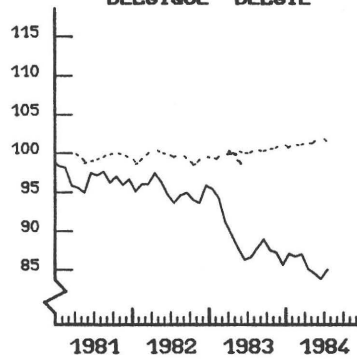
ITALIA (1)



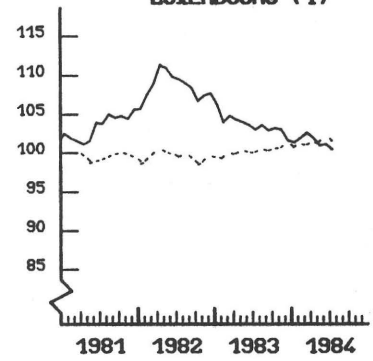
NEDERLAND



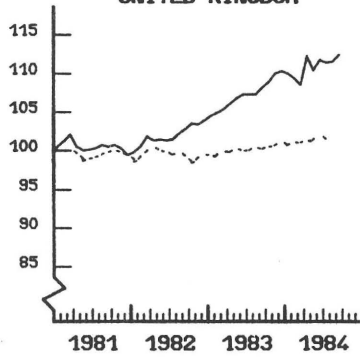
BELGIQUE BELGIE



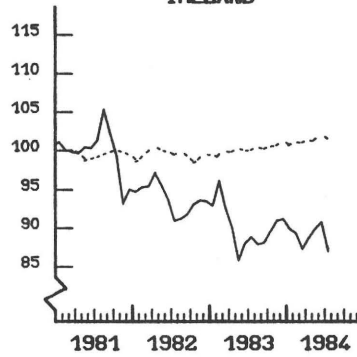
LUXEMBOURG (1)



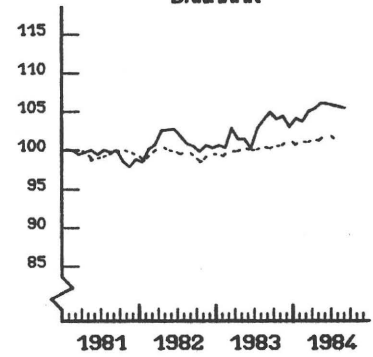
UNITED KINGDOM



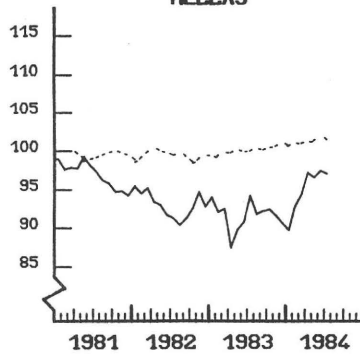
IRELAND



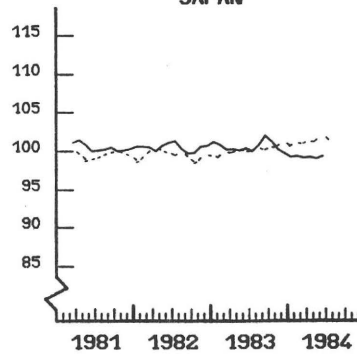
DANMARK



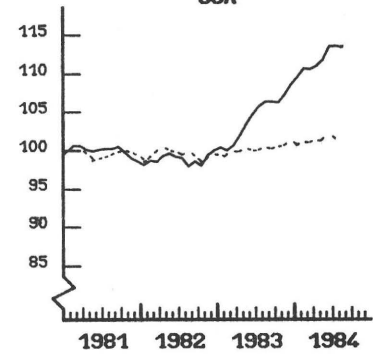
HELLAS



JAPAN



USA



SAISONBEREINIGTE INDIZES
GLEITENDE 3-MONATSDURCHSCHNITTE
(1) GROSSVERTRIEBUNTERNEHMEN

EUR 10
SEASONALLY ADJUSTED INDICES
3 MONTH MOVING AVERAGE
(1) LARGE-SCALE RETAIL BUSINESSES

INDICE DESAISONNALISE
MOYENNE MOBILE SUR 3 MOIS
(1) GRAND COMMERCE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

Volume of retail sales

Volume des ventes du commerce de detail

NICHT SAISONBEREINIGTE INDIZES

NOT SEASONALLY ADJUSTED INDEX NUMBERS

INDICES NON DESAISONNALISES

1980 = 100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
1981	99.3	98.5	97.8	102.9	96.4	96.7	103.9	100.4	99.4	99.4	96.4	100.1	96.9
1982	99.4	94.9	99.1	106.9	93.6	95.4	108.7	102.5	94.0	101.1	92.9	99.1	93.6
1983	100.0	95.8	96.0	109.5	91.8	88.0	103.4	107.9	90.2	102.7	91.5	105.2	92.2
04/82	100.1	97.7	96.6	109.4	99.5	102.4	116.3	97.4	99.6	101.1	98.9	99.1	100.5
05/82	95.9	90.2	95.7	106.0	93.7	95.7	106.1	95.9	88.1	100.2	87.4	101.3	100.2
06/82	97.8	89.5	105.2	106.5	92.4	99.1	105.3	95.4	88.7	99.3	83.7	97.9	98.4
07/82	95.9	91.2	93.5	105.4	95.6	86.1	124.9	99.3	93.3	105.7	81.0	99.8	104.5
08/82	88.9	84.2	85.9	89.0	87.6	87.7	105.3	100.5	90.8	96.9	86.0	98.1	96.7
09/82	95.0	89.1	97.8	100.2	92.1	92.6	102.7	97.9	90.8	94.2	89.4	96.5	93.3
10/82	103.6	97.2	109.1	111.6	97.5	96.5	111.3	103.8	89.0	100.9	95.0	99.7	98.5
11/82	102.2	103.1	96.7	105.5	93.8	89.3	106.4	110.8	90.0	101.2	99.7	102.7	101.1
12/82	134.2	125.7	136.3	154.4	107.8	121.0	127.8	138.4	109.4	135.8	110.7	123.6	133.0
01/83	91.5	82.8	93.2	95.6	87.3	83.7	91.6	101.1	86.2	96.3	102.1	88.9	91.9
02/83	86.4	82.0	82.1	91.2	79.7	81.2	87.7	96.6	98.7	85.0	90.2	86.4	86.2
03/83	102.0	106.0	95.1	112.4	92.6	93.2	107.2	100.6	79.5	101.5	82.3	102.7	101.0
04/83	96.3	92.5	93.5	103.8	93.2	89.3	104.5	101.8	86.0	94.5	88.7	101.9	102.9
05/83	97.7	93.9	96.8	105.4	91.9	88.2	99.0	101.1	90.0	98.3	93.6	105.5	97.9
06/83	99.9	97.1	96.9	111.7	93.6	92.0	106.2	100.9	87.3	102.3	84.4	108.2	96.2
07/83	93.5	87.4	89.6	100.8	91.5	79.0	112.3	104.5	88.1	106.6	83.1	106.6	105.1
08/83	91.0	86.0	84.3	97.1	87.4	83.1	101.5	103.8	86.7	102.4	86.1	107.0	100.0
09/83	98.8	93.8	95.9	109.4	93.8	89.2	103.3	104.3	87.1	101.3	89.4	104.2	93.3
10/83	103.4	99.0	99.1	117.9	92.3	87.3	105.1	109.1	86.6	101.3	94.7	106.9	99.6
11/83	103.5	103.8	92.9	111.8	92.6	84.1	99.9	117.6	91.2	104.2	91.3	110.3	99.2
12/83	134.4	124.8	132.1	156.8	106.2	105.5	123.0	147.5	113.9	138.9	112.1	133.3	131.2
01/84	93.5	85.0	90.5	106.0	84.0	81.5	88.5	103.0	81.9	99.5	95.9	98.2	90.0
02/84	90.5	86.7	81.2	102.2	79.7	79.2	90.1	100.7	85.4	91.5	97.9	98.3	85.7
03/84	99.3	98.6	90.1	114.9	89.5	88.0	103.6	101.8	82.7	102.6	88.5	109.3	100.3
04/84	100.0	95.7	87.4	121.4	85.7	84.5	100.7	106.7	93.4	100.5	105.4	108.8	101.5
05/84	100.0	95.3	92.4	116.7	90.7	87.6	97.9	105.5	92.8	106.0	91.6	116.0	97.3
06/84	100.2	91.7	94.7	119.8	93.4	88.7	104.8	105.2	85.8	105.9	90.3	116.6	95.7
07/84	94.4	91.1	80.9	107.5	86.1	77.7	106.9	108.5	87.3	106.1	88.3	110.6	
08/84		86.4	81.2					107.2		106.6		114.4	
09/84		91.4						108.6					

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
 (b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
 HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
 MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
 (b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
 STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
 (b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
 MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

Volume of retail sales

Volume des ventes du commerce de detail

VERAENDERUNGEN (%) GEGENUEBER DEM ENTSPRECHENDEN ZEITRAUM DES VORJAHRES
(nicht saisonbereinigt)

% CHANGE OVER THE CORRESPONDING PERIOD OF THE PREVIOUS YEAR
(not seasonally adjusted)

VARIATION (%) PAR RAPPORT A LA MEME PERIODE DE L'ANNEE PRECEDENTE
(non desaisonnalises)

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
1981	-0.7	-1.5	-2.2	2.9	-3.6	-3.3	3.9	0.4	-0.6	-0.6	-3.6	0.1	5.4
1982	0.1	-3.7	1.3	3.9	-2.9	-1.3	4.6	2.1	-5.4	1.7	-3.6	-1.0	2.1
1983	0.6	0.9	-3.1	2.4	-1.9	-7.8	-4.9	5.3	-4.0	1.6	-1.5	6.2	1.2
04/82	1.2	-1.7	1.0	6.5	2.1	1.4	7.3	1.0	-1.4	3.6	-7.9	-0.6	-2.1
05/82	-1.0	-4.2	-4.1	6.3	-6.1	-2.9	6.2	2.6	-9.4	0.9	-6.4	-0.0	3.2
06/82	1.7	-2.2	7.6	6.5	-3.6	-6.9	3.3	-0.8	-8.4	5.3	-5.2	-3.1	2.5
07/82	-0.6	-6.9	-1.2	9.1	-2.2	-1.5	6.1	2.2	-13.3	-1.3	-6.9	-1.7	-1.6
08/82	-0.9	-4.0	-0.5	1.3	-2.6	-1.0	1.3	3.1	-17.4	0.1	-6.7	-3.7	-0.7
09/82	0.4	-4.4	10.7	-3.2	-2.4	-3.2	2.5	2.1	3.5	3.7	-0.6	-0.9	0.0
10/82	-2.8	-8.5	0.4	-1.0	-6.4	-5.9	1.5	2.2	-0.9	-2.2	1.5	-1.3	0.0
11/82	1.1	-1.1	1.2	2.2	0.1	0.8	5.0	3.2	-1.0	5.9	0.3	3.4	1.3
12/82	2.3	-2.2	1.1	7.1	-1.2	2.8	-0.3	7.1	-2.8	2.4	-4.2	2.5	-0.1
01/83	-1.1	-2.6	-1.1	-1.7	-4.5	-4.1	-2.8	3.7	-8.3	-0.8	1.7	2.0	0.7
02/83	-0.4	-1.7	-2.2	1.2	-2.1	-6.1	-8.1	4.0	2.7	-1.0	-4.8	0.8	0.2
03/83	2.7	3.4	1.2	-4.8	2.2	-7.9	-1.2	5.2	-17.1	7.3	-6.9	5.2	-1.8
04/83	-3.8	-5.3	-3.3	-5.1	-6.3	-12.8	-10.1	4.5	-13.7	-6.5	-10.3	2.7	2.4
05/83	1.8	4.1	1.2	-0.6	-1.9	-7.8	-6.7	5.4	2.2	-1.9	7.1	4.1	-2.3
06/83	2.2	8.5	-7.8	5.0	1.3	-7.2	0.9	5.8	-1.6	3.0	0.8	10.5	-2.2
07/83	-2.6	-4.2	-4.1	-4.4	-4.3	-8.2	-10.1	5.2	-5.6	0.9	2.6	6.8	0.6
08/83	2.4	2.1	-1.8	9.2	-0.3	-5.2	-3.6	3.3	-4.5	5.7	0.1	9.0	3.4
09/83	4.0	5.3	-1.9	9.1	1.9	-3.7	0.6	6.5	-4.1	7.5	0.0	8.0	-0.0
10/83	-0.2	1.9	-9.2	5.6	-5.3	-9.5	-5.6	5.1	-2.7	0.4	-0.3	7.2	1.2
11/83	1.3	0.7	-4.0	6.0	-1.3	-5.8	-6.1	6.1	1.3	3.0	-8.4	7.3	-1.9
12/83	0.2	-0.7	-3.1	1.5	-1.5	-12.8	-3.8	6.6	4.1	2.3	1.3	7.9	-1.4
01/84	2.2	2.7	-2.8	10.9	-3.8	-2.6	-3.4	1.9	-5.0	3.3	-6.1	10.5	-2.1
02/84	4.7	5.7	-1.1	12.1	-0.0	-2.5	2.7	4.2	-13.5	7.6	8.5	13.9	-0.6
03/84	-2.7	-7.0	-5.2	2.2	-3.3	-5.6	-3.4	1.2	4.0	1.1	7.5	6.5	-0.7
04/84	3.8	3.5	-6.5	16.9	-8.0	-5.4	-3.6	4.8	8.6	6.3	18.8	6.8	-1.3
05/84	2.4	1.5	-4.6	10.7	-1.3	-0.7	-1.1	4.4	3.1	7.8	-2.1	9.9	-0.6
06/84	0.3	-5.6	-2.3	7.2	-0.2	-3.6	-1.3	4.3	-1.7	3.5	7.0	7.7	-0.5
07/84	0.9	4.2	-9.8	6.6	-5.8	-1.6	-4.8	3.8	-0.9	-0.5	6.3	3.8	
08/84		0.5	-3.7					3.3		4.1		7.0	
09/84		-2.6						4.1					

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
(b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
(b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
(b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels
SAISONBEREINIGTE INDIZES

Volume of retail sales
SEASONALLY ADJUSTED INDEX NUMBERS

Volume des ventes du commerce de detail
INDICES DESAISONNALISES

1980 = 100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
04/82	101.3	98.1	100.7	109.1	97.3	98.9	112.9	101.0	99.0	103.8	92.2	100.7	99.0
05/82	97.7	93.0	94.6	107.7	92.9	92.4	107.6	101.5	91.2	102.1	92.2	99.6	102.3
06/82	100.5	94.5	107.3	106.1	92.5	92.8	108.8	101.4	91.8	102.2	90.7	97.4	102.0
07/82	100.1	94.4	100.5	110.6	94.4	95.7	112.0	101.4	89.9	101.2	91.1	100.1	99.7
08/82	98.6	93.8	98.5	104.5	92.8	95.5	106.3	104.1	91.7	98.9	89.4	96.1	99.1
09/82	98.3	93.9	99.1	103.1	91.9	93.5	106.8	103.0	93.4	101.4	93.3	99.6	100.4
10/82	98.4	91.2	101.0	105.1	92.5	93.0	107.0	103.4	94.0	99.1	94.7	98.3	100.0
11/82	99.5	94.7	99.0	106.7	93.1	94.3	108.6	103.8	93.4	101.3	96.1	100.2	101.4
12/82	100.7	95.2	99.3	111.1	92.5	100.0	107.4	104.5	93.1	100.4	87.5	101.6	100.8
01/83	98.0	92.3	98.0	103.4	90.8	91.7	102.9	105.2	92.3	100.0	98.3	99.4	101.3
02/83	98.8	93.9	97.3	105.9	93.1	91.2	101.8	105.1	102.8	100.5	90.4	99.1	100.4
03/83	103.0	101.0	101.0	112.2	95.8	90.8	109.8	106.0	82.8	107.9	88.9	103.4	99.0
04/83	97.6	92.8	96.6	104.1	91.0	86.5	101.4	107.1	84.7	95.9	83.2	103.3	101.4
05/83	99.8	96.6	96.5	107.6	91.1	86.1	100.8	107.4	89.8	100.5	97.4	103.6	100.0
06/83	102.1	101.5	96.5	111.9	93.6	86.2	108.5	107.4	89.5	104.1	91.9	107.3	99.8
07/83	97.8	91.4	95.5	106.4	90.3	87.5	99.8	107.0	87.0	103.8	93.3	106.4	100.3
08/83	100.8	96.1	96.4	112.7	92.6	89.6	102.3	107.6	87.1	103.9	90.1	105.4	102.4
09/83	102.1	98.4	97.1	112.2	93.6	89.5	106.5	110.0	90.3	106.9	93.1	107.4	100.4
10/83	98.6	93.6	91.9	111.4	87.3	83.5	100.8	109.0	91.5	101.2	93.9	106.1	101.1
11/83	101.0	96.1	95.2	112.9	91.9	88.5	101.8	110.9	91.1	105.2	87.9	108.3	99.4
12/83	100.7	95.1	95.4	113.4	90.9	84.7	102.2	111.0	91.0	102.7	90.0	111.3	99.0
01/84	100.2	95.4	95.0	113.8	87.5	87.8	99.9	107.7	87.7	104.5	91.1	109.4	99.4
02/84	102.5	98.4	96.3	116.2	91.9	87.6	103.5	109.5	88.8	103.9	97.2	111.6	99.8
03/84	100.3	94.0	95.1	114.4	91.8	85.4	104.4	108.3	85.9	106.6	94.8	110.7	98.5
04/84	101.3	96.2	90.2	120.5	84.8	82.1	97.7	112.2	92.1	105.8	99.6	110.5	99.8
05/84	102.0	98.2	92.0	118.8	89.7	85.8	100.5	110.7	92.8	105.8	95.3	114.2	99.2
06/84	102.5	96.3	94.4	120.0	92.4	83.6	105.1	112.1	88.0	106.3	97.6	115.6	99.2
07/84	99.2	95.5	86.6	115.0	85.9	85.6	95.6	111.2	86.3	105.4	98.3	110.9	
08/84		96.7	93.2					110.9		105.1		113.8	
09/84		96.0						114.5					

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
(b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
(b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
(b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

GLEITENDE 3-MONATSDURCHSCHNITTE
(saisonbereinigt)

Volume of retail sales

THREE MONTH MOVING AVERAGE
(seasonally adjusted)

Volume des ventes du commerce de détail

MOYENNES MOBILES SUR 3 MOIS
(desaisonnalisées)

1980 = 100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
04/82	100.4	97.9	100.0	106.6	95.3	97.4	111.3	101.3	97.1	102.5	93.4	99.3	100.0
05/82	99.9	96.8	98.5	107.8	94.7	96.3	110.9	101.4	95.5	102.6	93.0	99.6	100.7
06/82	99.8	95.2	100.9	107.6	94.2	94.7	109.8	101.3	93.8	102.7	91.7	99.2	101.1
07/82	99.4	94.0	100.8	108.1	93.2	93.6	109.5	101.4	91.2	101.8	91.3	99.0	101.3
08/82	99.7	94.2	102.1	107.1	93.2	94.6	109.0	102.3	91.2	100.8	90.4	97.9	100.3
09/82	99.0	94.0	99.3	106.1	93.0	94.9	108.4	102.8	91.8	100.5	91.2	98.6	99.7
10/82	98.4	93.0	99.5	104.3	92.4	94.0	106.7	103.5	93.1	99.8	92.5	98.0	99.8
11/82	98.7	93.3	99.7	105.0	92.5	93.6	107.4	103.4	93.6	100.6	94.7	99.4	100.6
12/82	99.5	93.7	99.8	107.6	92.7	95.8	107.7	103.9	93.5	100.3	92.8	100.0	100.7
01/83	99.4	94.1	98.7	107.0	92.2	95.4	106.3	104.5	93.5	100.6	94.0	100.4	101.2
02/83	99.1	93.8	98.2	106.8	92.1	94.3	104.0	104.9	96.2	100.3	92.1	100.0	100.8
03/83	99.9	95.8	98.8	107.2	93.2	91.2	104.8	105.4	92.1	102.8	92.5	100.6	100.2
04/83	99.8	95.9	98.3	107.4	93.3	89.5	104.3	106.1	89.6	101.4	87.5	101.9	100.3
05/83	100.2	96.8	98.1	107.9	92.6	87.8	104.0	106.8	85.5	101.4	89.8	103.4	100.2
06/83	99.9	96.9	96.6	107.9	91.9	86.3	103.6	107.3	88.0	100.2	90.8	104.7	100.4
07/83	99.9	96.5	96.2	108.6	91.7	86.6	103.0	107.3	88.2	102.8	94.2	105.8	100.1
08/83	100.2	96.3	96.2	110.3	92.2	87.8	103.6	107.3	87.7	103.9	91.8	106.4	100.8
09/83	100.2	95.3	96.4	110.4	92.2	88.9	102.9	108.2	88.2	104.9	92.2	106.4	101.0
10/83	100.5	96.0	95.1	112.1	91.2	87.5	103.2	108.9	90.4	104.0	92.4	106.3	101.3
11/83	100.6	96.0	94.7	112.2	91.0	87.2	103.0	110.0	91.6	104.4	91.6	107.3	100.3
12/83	100.1	94.9	94.2	112.6	90.1	85.6	101.6	110.3	91.9	103.0	90.6	108.6	99.9
01/84	100.6	95.5	95.2	113.4	90.1	87.0	101.3	110.0	89.9	104.1	89.7	109.6	99.3
02/84	101.1	96.3	95.6	114.5	90.1	86.7	101.9	109.4	89.3	103.7	92.8	110.7	99.4
03/84	101.0	95.9	95.5	114.8	90.4	87.0	102.6	108.5	87.3	105.0	94.4	110.6	99.2
04/84	101.3	96.2	93.9	117.0	89.5	85.1	101.9	112.2	88.7	105.4	97.2	111.0	99.3
05/84	101.2	96.1	92.4	117.9	88.8	84.5	100.9	110.4	89.9	106.1	96.6	111.8	99.1
06/84	101.9	96.9	92.2	119.8	89.0	83.8	101.1	111.7	90.8	106.0	97.5	113.5	99.4
07/84	101.2	96.6	91.0	117.9	89.3	85.0	100.4	111.4	89.0	105.8	97.1	113.6	
08/84		96.2	91.4					111.5		105.6		113.4	
09/84		96.1						112.4					

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
(b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
MITTEL(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
(b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS(a) GRAND COMMERCE
(b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

